

Nüchternheitskarte grün

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient, aufgrund Ihrer Operation / Untersuchung dürfen Sie zu sich nehmen:

1. Normale Kost

Bis zum Vorabend Ihrer Operation / Untersuchung

2. Leicht verdauliche Mahlzeit

z. B. Toast, Joghurt, Milch

Bis Mitternacht

3. Klare Flüssigkeiten

auch Tee und Kaffee, auf Wunsch mit Honig, Zucker und / oder wenig Milch

Bis zum Abruf in den OP / zur Untersuchung

Bitte halten Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an diese Vorgaben.

Fasting Card
Açlık kartı

GREEN
YEŞİL

УКАЗАНИЕ ПО ПРИЁМУ ПИЩИ: ЗЕЛЕНАЯ КАРТА

البطاقة الخضراء للإمتناع عن الأكل و الشرب

Dear Patient, due to your upcoming operation / examination your oral intake is limited to the following:

- | | |
|---|---|
| 1. Normal Diet | Till the eve of your operation / examination |
| 2. Light Diet, e. g. toast, yoghurt, milk | Till midnight |
| 3. Clear liquids, tea and coffee, if desired with honey, sugar and / or some milk | Till transport to operating theatre / examination |

For your own safety, please adhere to these recommendations.

Değerli hastamız, yaklaşan ameliyatınız / muayeneniz nedeniyle yemek yemenize izin verilenler şunlardır:

- | | |
|---|---|
| 1. Normal Yemek | Ameliyatınızdan / muayenenizden önceki akşama kadar |
| 2. Hafif Yemek (tost, yoğurt, süt) | Gece yarısına kadar |
| 3. Sade içecekler, çay ve kahve (istenirse bal, şeker ve / veya az süt ile) | Ameliyat ve muayene bölümüne çağrılıncaya kadar |

Kendi güvenliğiniz için lütfen bu tavsiyeleri uygulayın.

Уважаемый(ая) пациент(ка), в связи с предстоящей операцией/обследованием для вас разрешена следующая схема питания:

- | | |
|---|---|
| 1. Нормальная пища | До вечера перед операцией / обследованием |
| 2. Легкоперевариваемая пища, например белый хлеб, йогурт, молоко | До полуночи |
| 3. Прозрачные жидкости, включая чай и кофе, при желании с медом, сахаром и / или с добавлением небольшого количества молока | До вызова на операцию / обследование |

Пожалуйста строго придерживайтесь этих указаний в целях Вашей безопасности.

: عزيزي المريض / عزيزتي المريضة، لغرض إجراء العملية أو الفحوصات، يُسمح لك فقط بالشرب و تناول الطعام كالاتي:

- | |
|--|
| 1. الطعام العادي. |
| 2. طعام سهل الهضم، على سبيل المثال: توست، زبادي، حليب. |
| 3. السوائل الصافية كذلك الشاي والقهوة، وحسب الرغبة مع العسل، السكر و/أو قليل من الحليب |

حتى منتصف الليل قبل العملية أو الفحوصات

يرجى الإلتزام بهذه الإرشادات من أجل سلامتك.

Nüchternheitskarte gelb

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient, aufgrund Ihrer Operation / Untersuchung dürfen Sie zu sich nehmen:

.....

1. Normale Kost

Bis zum Vorabend

Bis:

2. Leicht verdauliche Mahlzeit

z. B. Toast, Joghurt, Milch

Bis Mitternacht

Bis:

3. Klare Flüssigkeiten

auch Tee und Kaffee, auf Wunsch mit Honig, Zucker und / oder wenig Milch

Bis zum Abruf

Bis:

4. Folgendes:

Bis:

.....

Bitte halten Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an diese Vorgaben.

Fasting Card YELLOW

Açlık kartı SARI

УКАЗАНИЕ ПО ПРИЁМУ ПИЩИ: ЖЁЛТАЯ КАРТА

البطاقة الصفراء للإمتناع عن الأكل والشرب

Dear Patient, due to your upcoming operation / examination your oral intake is limited to the following:

Değerli hastamız, yaklaşan ameliyatınız / muayeneniz nedeniyle yemek yemenize izin verilenler şunlardır:

Уважаемый(ая) пациент(ка), в связи с предстоящей операцией/обследованим для вас разрешена следующая схема питания:

عزيزي المريض / عزيزتي المريضة، لغرض إجراء العملية أو الفحوصات، يُسمح لك فقط بالشرب و تناول الطعام كالتالي:

1. Normal Diet

Normal Yemek

Нормальная пища

- Till the eve
Bir akşam önce
До вечера

إلى الليلة قبل العملية أو الفحوصات (وجبة العشاء).

- Till / saate kadar / До / حتى:

2. Light Diet, e.g. toast, yoghurt, milk

Hafif Yemek (tost, yoğurt, süt)

Легкоперевариваемая пища, например белый хлеб, йогурт, молоко

طعام سهل الهضم، على سبيل المثال: توست، زبادي، حليب.

- Till midnight
Gece yarısına kadar
До полуночи

حتى منتصف الليل قبل العملية أو الفحوصات.

- Till / saate kadar / До / حتى:

3. Clear liquids, tea and coffee, if desired with honey, sugar and / or some milk

Sade içecekler, çay ve kahve (istenirse bal, şeker ve / veya az süt ile)

Прозрачные жидкости, включая чай и кофе, при желании с медом, сахаром и / или с добавлением небольшого количества молока

السوائل الصافية

كذلك الشاي والقهوة، وحسب الرغبة مع العسل، السكر و/أو قليل من الحليب

- Till transport
Sağrılıncaya kadar
До вызова

حتى الدعوة للعملية أو الفحوصات .

- Till / saate kadar / До / حتى:

4. The following:

Aşağıdakiler:

Следующее:

- Till / saate kadar / До / حتى:

التالية

For your own safety, please adhere to these recommendations. Пожалуйста строго придерживайтесь этих указаний в целях

Kendi güvenliğiniz için lütfen bu tavsiyeleri uygulayın.

Вашей безопасности.

يرجى الإلتزام بهذه الإرشادات من أجل سلامتك.

Nüchternheitskarte rot

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,
aufgrund Ihrer Erkrankung, Operation oder
ausstehender Untersuchungen dürfen Sie

ab sofort

NPO

nichts mehr essen und
nichts mehr trinken!

Bitte halten Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an diese Vorgaben.

Fasting Card RED
Açlık kartı KIRMIZI

УКАЗАНИЕ ПО ПРИЁМУ ПИЩИ: КРАСНАЯКАРТА
البطاقة الحمراء للإمتناع عن الأكل والشرب

Dear Patient,

Due to your disease, operation or upcoming examinations, you are not allowed to eat or drink until otherwise instructed. For your own safety, please adhere to these recommendations.

Değerli hastamız,

Hastalığınız, yaklaşan ameliyat / muayeneniz nedeniyle şu andan itibaren herhangi bir şey yemeyin veya içmeyin! Kendi güvenliğiniz için lütfen bu tavsiyeleri uygulayın.

Уважаемая пациентка, уважаемый пациент,

на основании Вашего заболевания, операции или предстоящего обследования с этого момента употребление еды и питья строго запрещено. Пожалуйста строго придерживайтесь этих указаний в целях Вашей безопасности.

عزيزي المريض، عزيزتي المريضة، بسبب العملية الجراحية أو الفحوصات التالية وحالتك الصحية، من الآن فصاعدا لم يعد بإمكانك تناول أو شرب أي شيء. يرجى الإلتزام بهذا المطلب من أجل سلامتك.